

I'D S®

CE 0062
EN 12041 / C
EN 341 / A
EN 15151-1 / B

FAC
TP ECR 019/2011
NFPA

ANSI / ASSP :
Z459.1-2021
Z359.9-2021/3

GB/T 30230-2019 II A
XF494-2023; FZL-X-Q10/11.5

Self-braking descender/belay device
Descendeur assureur auto-freinant

Warning symbols
Panneaux d'avertissement



PETZL
FR:30230 Online
Câble: 105A
PETZL.COM
Tel: +33-03 44 78 62 09 00
CC 0001-01 Paris
Made in France
© 2023 Petzl Distributor



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de ses décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques inhérents.

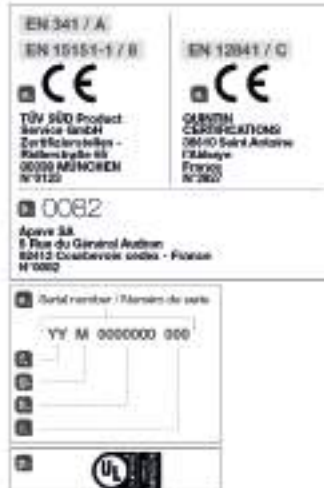
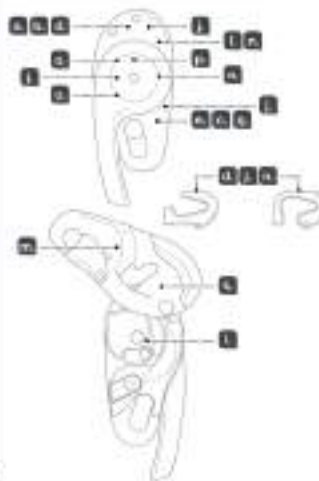
LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

China standards / 中国标准
XF494-2023; FZL-X-Q10/11.5

When operating under the NFPA 2004 standard for Integrated Use only a 10-11.5 mm diameter Light or General Use Karabiner Use safety rope.

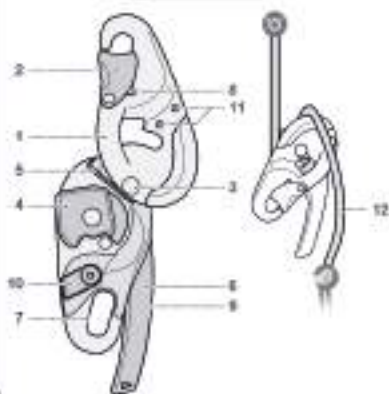
当按照NFPA 2004标准操作时，只能使用直径为 10-11.5mm 的通用或轻型安全绳。

Traceability and markings Traçabilité et marquage



1 Field of application overview
Champ d'application (avis généraux)

2 Nomenclature



Handle position
Position de la poignée

a. Stop position
Position d'arrêt



b. Descend
Descender



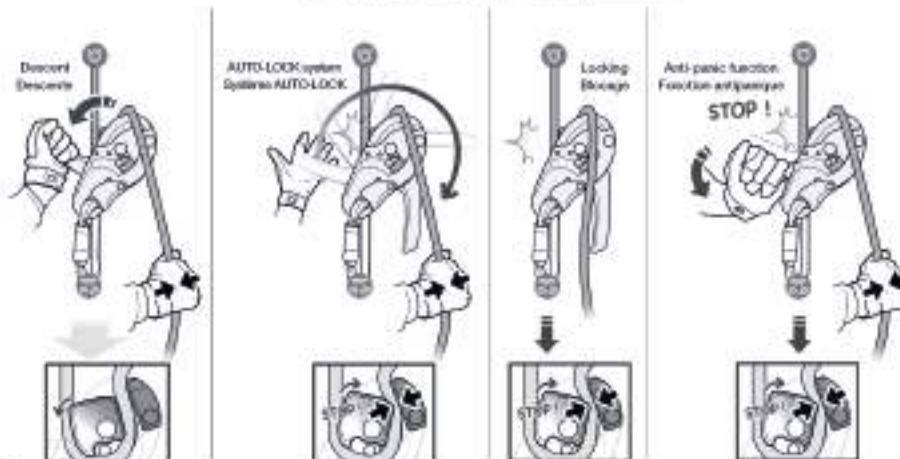
c. Storage
Rangement



3 Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier



4 Function principle and test
Principe et test de fonctionnement



5 Compatibility
Compatibilité



NFPA CERTIFICATION FOR I'D S D020AA
MEETS THE DESCENT CONTROL AND BELAY DEVICE
REQUIREMENTS OF NFPA 1983, INCORPORATED IN
THE 2022 EDITION OF NFPA 2500.



**Descent control
 Belay device
 T (TECHNICAL USE)**

USE ONLY TECHNICAL USE LIFE SAFETY ROPES,
 (CORE + SHEATH)

DIAMETER BETWEEN 10 MM AND 11,5 MM.

This descent control and belay device has passed the manner of
 function and holding load tests using the following ropes: [STERLING, 3/8" HTP
 static, P105, 10mm] and [Bluewater, 7/16" Spec-Static rope,
 540700, 11,5mm]

After removing the instructions for Use from the equipment, make a copy of it and
 keep the original as part of a permanent record that includes the usage and
 inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use
 with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information
 regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500 and NFPA 1858 and
 NFPA 1983, incorporated in the 2022 edition of NFPA 2500.

NFPA CERTIFICATION POUR I'D S D020AA
RÉPOND AUX EXIGENCES NFPA 1983, DE L'ÉDITION
2022 DE LA NFPA 2500 POUR LES APPAREILS
D'ASSURAGE ET DE CONTRÔLE DE DESCENTE

UTILISEZ UNIQUEMENT DES TECHNICAL USE LIFE SAFETY
 ROPES, (GAINE + ÂME) **DONT LE DIAMÈTRE EST COMPRIS**
ENTRE 10 MM AND 11,5 MM.

Cet appareil d'assurage et de contrôle de descente a passé les tests
 de fonctionnement avec les cordes suivantes: [STERLING, 3/8" HTP
 static, P105, 10mm] and [Bluewater, 7/16" Spec-Static rope,
 540700, 11,5mm]

Après avoir détaché la notice du produit, faites-en une copie et gardez l'original
 dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI
 réalisées. Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et
 après chaque utilisation. Des informations complémentaires sur les systèmes
 d'évacuation sont disponibles dans la NFPA 1500, NFPA 1858 et NFPA 1983,
 incorporées dans l'édition 2022 de la norme NFPA 2500.

NFPA CERTIFICATION FOR I'D S D020AA
MEETS THE DESCENT CONTROL AND BELAY DEVICE
REQUIREMENTS OF NFPA 1983, INCORPORATED IN
THE 2022 EDITION OF NFPA 2500.



**Descent control
 Belay device
 Q (GENERAL USE)**

USE ONLY GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES,
 (CORE + SHEATH)

DIAMETER 11 MM.

This descent control and belay device has passed the manner of
 function and holding load tests using the following rope:
 PETZL BEAM, 11mm

After removing the instructions for Use from the equipment, make a copy of it and
 keep the original as part of a permanent record that includes the usage and
 inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use
 with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information
 regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500 and NFPA 1858 and
 NFPA 1983, incorporated in the 2022 edition of NFPA 2500.

NFPA CERTIFICATION POUR I'D S D020AA
RÉPOND AUX EXIGENCES NFPA 1983, DE L'ÉDITION
2022 DE LA NFPA 2500 POUR LES APPAREILS
D'ASSURAGE ET DE CONTRÔLE DE DESCENTE

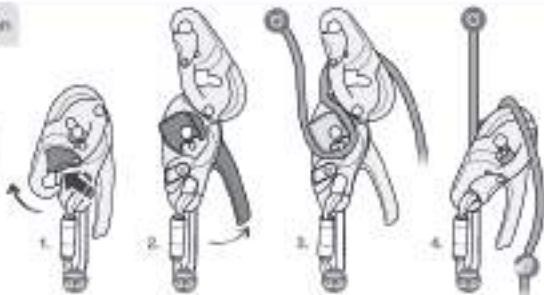
UTILISEZ UNIQUEMENT DES GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES,
 (GAINE + ÂME) **DONT LE DIAMÈTRE EST 11 MM.**

Cet appareil d'assurage et de contrôle de descente a passé les tests
 de fonctionnement avec les cordes suivantes:
 PETZL BEAM, 11mm

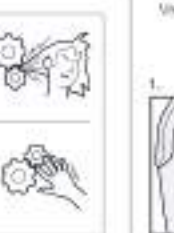
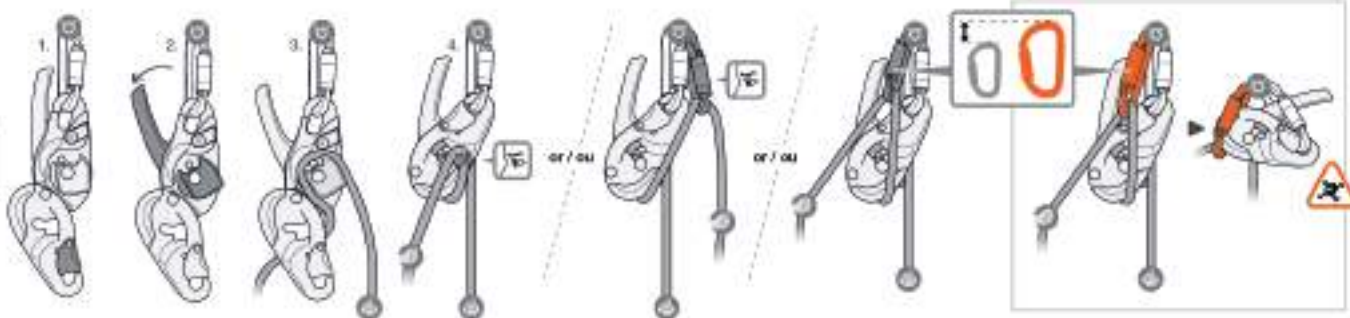
Après avoir détaché la notice du produit, faites-en une copie et gardez l'original
 dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI
 réalisées. Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et
 après chaque utilisation. Des informations complémentaires sur les systèmes
 d'évacuation sont disponibles dans la NFPA 1500, NFPA 1858 et NFPA 1983,
 incorporées dans l'édition 2022 de la norme NFPA 2500.

Installation

Base on
 the surface
 according
 to the use



Direction
 of travel
 Allowed
 or reverse

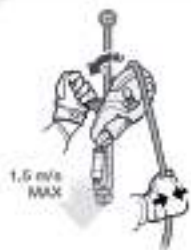


Locking the safety gate
 Verrouillage du cliquet

EN 12841 / D



7. EN 12841 type C - Rope access
EN 12841 type C - Accès sur corde



10,6 < Ø < 11,5 mm
EN1091 A

120 kg
MAX



10 < Ø < 11 mm
EN1091 A

140 kg
MAX

11 < Ø < 11,5 mm
EN1091 A

200 kg
MAX

B. Descender
Descendeur

ANSI/ASSP Z359.9-2021



**DESCENT
CONTROL DEVICE**
**APPAREILS
DE CONTRÔLE
DE DESCENTE**
ANSI / ASSP
Z359.9-2021 Type 3



Ø 11 mm

150 kg - 350 Lbs MAX
0,5 m/s MAX
200 m MAX

EN 341 class A

GS/T 38230-2019: II A

Maximum descent
energy 7,5 MJ

Energie de descente
maximum 7,5 MJ



Petzl DURALINE
10,5 mm

150 kg

200 m

Petzl AXIS
11 mm

120 kg

200 m



Petzl DURALINE
10,5 mm

150 kg

200 m

Petzl AXIS
11 mm

120 kg

200 m

Rope specifications

Performances
des cordes testées

Petzl DURALINE
10,5 mm

Petzl AXIS
11 mm

1. Break strength (kN) Classement de la gaine (PS)	0,8	1,2
2. Elongation (%) Allongement (%)	2,3	8
3. Mass of the sheath (g) Masse du gainage extérieur (g)	41	41
4. Mass of the core material (g) Masse du matériau de l'âme (g)	60	69
5. Mass per unit length (g/m) Masse par unité de longueur (g/m)	70	82
6. Retraction (%) Retraction (%)	2,0	2

9. Usage on a harness
Utilisation au harnais

9a. Descending
Descente



9b. Extra friction
Ajout de freinage



or / ou



or / ou

Weight / Poids

50 kg ≤ 140 kg

Rope / Corde

Ø 10 mm ≤ 11,5 mm

Speed / Vitesse

1,5 m/s
MAX

Height / Hauteur

200 m
MAX

rescue / secours

Weight / Poids

140 kg ≤ 200 kg

Rope / Corde

Ø 10 mm ≤ 11 mm

Speed / Vitesse

1,5 m/s
MAX

Height / Hauteur

50 m
MAX

Weight / Poids

140 kg ≤ 200 kg

Rope / Corde

Ø 11 mm ≤ 11,5 mm

Speed / Vitesse

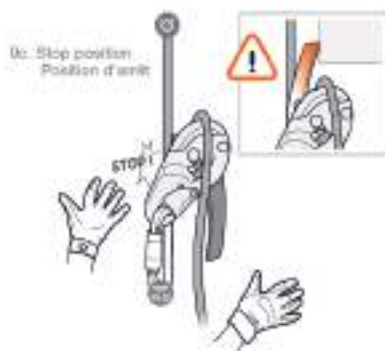
1,5 m/s
MAX

Height / Hauteur

200 m
MAX



**9 Usage on a harness
Utilisation au harnais**



9d. Occasional ascent
Remontée occasionnelle



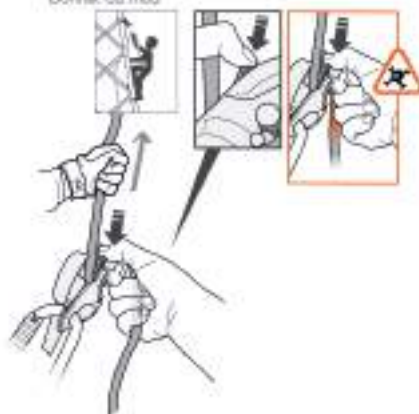
**10 EN 16151-1 Type B
Delay-recall device
EN 16151-1 Type B
Appareil descendeur**



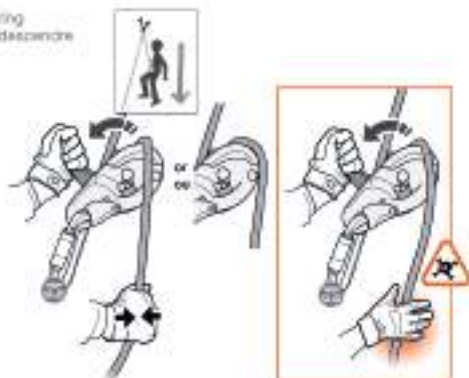
10a. Always hold the brake-side rope when the climber is moving.
Tenez toujours la corde côté freinage lors des déplacements du grimpeur.



10b. Giving slack
Donner du mou



10c. Lowering
Faire descendre

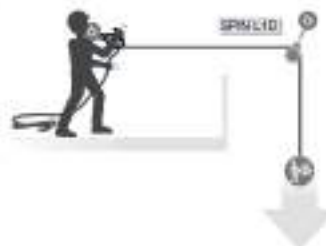
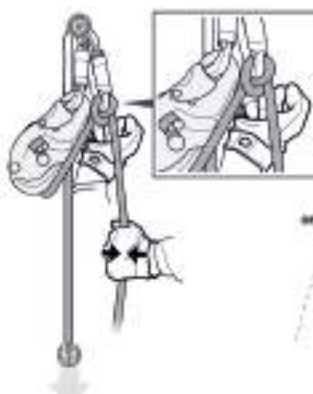
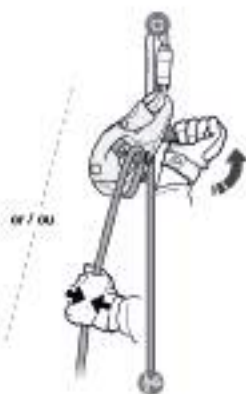


Usage on an anchor Utilisation à l'ancrage

11a. Lowering
Faire descendre



Weight / Poids	Weight / Poids	Weight / Poids	Weight / Poids
30 kg <  < 120 kg	120 kg <  < 140 kg	140 kg <  < 200 kg	140 kg <  < 200 kg
Rope / Corde	Rope / Corde	Rope / Corde	Rope / Corde
Ø 10 mm <  < 11,5 mm	Ø 10 mm <  < 11,5 mm	Ø 10 mm <  < 11 mm	Ø 11 mm <  < 11,5 mm
Speed / Vitesse	Speed / Vitesse	Speed / Vitesse	Speed / Vitesse
 1,5m/s. MAX	 0,5m/s. MAX	 0,3m/s. MAX	 0,3m/s. MAX
Height / Hauteur	Height / Hauteur	Height / Hauteur	Height / Hauteur
 200 m MAX	 200 m MAX	 50 m MAX	 200 m MAX



Rescue / Secours

Weight / Poids
200 kg <  < 250 kg MAX

Rope / Corde
Ø 11 mm <  < 11,5 mm

Height / Hauteur
 50 m MAX

Speed / Vitesse
 0,5m/s. MAX

Rescue / Secours

Weight / Poids
200 kg <  < 272 kg MAX

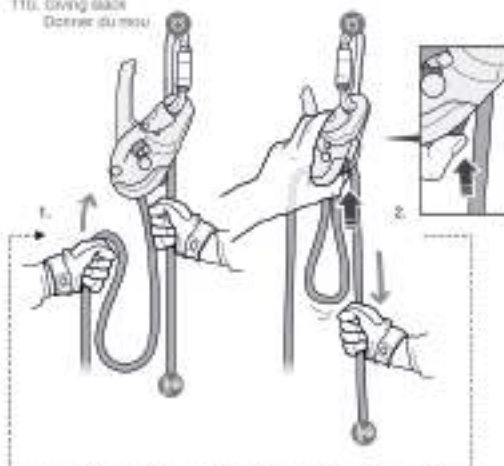
Rope / Corde
SEAM
NPPA Ø11 mm 

Height / Hauteur
 50 m MAX

Speed / Vitesse
 0,5m/s. MAX



11b. Giving slack Donner du mou



11c. Stop position Position d'arrêt



2 Limitations on use Limites d'utilisation

Weight / Poids



Height / Hauteur



Speed / Vitesse



Rope / Corde



3 Additional information Informations complémentaires

A. Lifespan
Durée de vie



B. Acceptable T°
T° admissible



C. Precautions for use
Précautions d'usage



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



D. Cleaning / Nettoyage



E. Drying / Séchage



F. Storage - Transport
Stockage - Transport



G. Maintenance / Entretien



I. GPO - Contact
Questions - Contact



Accessories / Accessoires

From additional horn:
Closed auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

From additional horn:
Open auxiliary brake

ES

Esta ficha técnica (texto y dibujos) explica las únicas utilizaciones correctas de este producto. Las advertencias le informan de las utilizaciones incorrectas más frecuentes relacionadas con la utilización de su producto, pero es imposible imaginar y describir todas las utilizaciones incorrectas. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Si no sigue exactamente esta ficha técnica, se expone a un riesgo de lesiones graves o mortales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.
Descensor-asegurador autofrenante.
Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites. Este producto no debe ser utilizado en ninguna otra situación que las descritas en las instrucciones de Petzl.

Responsabilidad

¡ATENCIÓN!
Las actividades para las que este producto está previsto son por naturaleza peligrosas y presentan un riesgo de lesiones graves o mortales por caída de la persona, caída de objetos o relacionadas con otros peligros objetivos del entorno.
Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.
Antes de utilizar este producto, debe:
- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización del producto y de los equipos relacionados.
- Formarse específicamente en el uso de este producto y de los equipos relacionados, así como de la gestión de los riesgos inherentes a las actividades para las que el producto está previsto.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de todas las instrucciones y advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.
Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

Si alquila o presta su producto a un tercero, debe proporcionarle obligatoriamente todas las instrucciones y advertencias relacionadas con este producto.

2. Nomenclatura

(1) Placa lateral móvil, (2) Gatillo, (3) Eje de apertura, (4) Leva, (5) Patín de frenado, (6) Empuñadura, (7) Orificio de conexión, (8) Orificio para el bloqueo del gatillo, (9) Tornillo para el bloqueo del gatillo, (10) Leva indicadora de error, (11) Orificios para frenado adicional, (12) Cuerda lado frenado.

Posiciones de la empuñadura

- a. Posición de detención (carga bloqueada, empuñadura cerrada para evitar cualquier enganche accidental).
- b. Descenso (la empuñadura aloja progresivamente el bloqueo).
- c. Posición de guardado (empuñadura guardada para el transporte).

Materiales principales

Aleación de aluminio y acero inoxidable.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.
Petzl aconseja que una persona realice una revisión en profundidad al menos cada 12 meses (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización). La intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe la ausencia de deformaciones, fisuras, marcas, desgaste y corrosión en el producto (placas laterales, ejes, remaches, leva, patín de frenado, orificio de conexión y leva indicadora de error). Compruebe el estado del gatillo y su correcto funcionamiento (muelle de retorno y cierre completo). Compruebe el estado de la empuñadura y su correcto funcionamiento (accionamiento de la leva, muelle de retorno y función antipánico). Controle la movilidad de la leva.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí. Vigile cualquier rozamiento o contacto con cualquier elemento exterior que podrían obstaculizar el funcionamiento del aparato (por ejemplo, libre rotación del aparato, de la leva, de la empuñadura). La calidad del bloqueo y el efecto de frenado varían en función del estado de la cuerda y de las condiciones de utilización (por ejemplo, diámetro, desgaste, suciedad, humedad, lluvia, hielo). Para cada cuerda, antes de su utilización, debe familiarizarse con la calidad del bloqueo y el efecto de frenado.

- Se aconseja utilizar guantes para evitar cualquier riesgo de quemadura al tocar el aparato o la cuerda, durante o después del descenso.
- Mantenga la cuerda tan tensa y vertical como sea posible entre el usuario y el anclaje.
- Asegúrese de que el I'D S esté posicionado tan alto como sea posible por encima del punto de anclaje del arnés.

4. Compatibilidad

Este producto es un elemento de un sistema de seguridad. Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás equipos utilizados en su sistema. Los elementos utilizados con el I'D S deben ser conformes con las normas en vigor en su país (por ejemplo, arneses EN 1497 o EN 813). Gracias a su gatillo, la placa lateral móvil se puede abrir e instalar la cuerda sin retirar el conector. El I'D S puede, por tanto, ser utilizado con la barra de sujeción CAPTIV para optimizar el posicionamiento del conector.

5. Principio y prueba de funcionamiento

El I'D S bloquea la cuerda en un sentido y permite la circulación de la cuerda en sentido contrario.
El rozamiento de la cuerda en la garganta de la leva provoca la rotación de la leva, que bloquea la cuerda por pinzamiento en el patín de frenado.
El bloqueo puede ser desarmado progresivamente accionando la empuñadura (sujete siempre la cuerda lado frenado).
Cualquier tracción excesiva de la empuñadura puede provocar una pérdida de control.

Sistema AUTO-LOCK

El sistema AUTO-LOCK bloquea la carga automáticamente y asegura el retorno de la empuñadura a la posición de detención.

Función antipánico

La función antipánico detiene automáticamente el descenso si el usuario tira demasiado de la empuñadura. Para reanudar el descenso, dejar que la empuñadura retorne a la posición de detención antes de accionarla de nuevo.

6. Instalación del I'D S

Instale en el I'D S un conector con bloque de seguridad para la conexión al arnés o al anclaje.

6a. Conexión al arnés

Abra la placa lateral móvil, levante ligeramente la empuñadura para liberar el movimiento de la leva. Instale la cuerda alrededor de la leva respetando el sentido indicado por los pictogramas marcados en el aparato. Cierre la placa lateral móvil comprobando el cierre completo del gatillo. A cada instalación, compruebe que la cuerda es bloqueada en el sentido deseado. La leva indicadora de error ayuda a detectar una instalación de la cuerda al revés.

6b. Conexión al anclaje

Abra la placa lateral móvil, levante ligeramente la empuñadura para liberar el movimiento de la leva. Instale la cuerda alrededor de la leva respetando el sentido indicado por los pictogramas marcados en el aparato. Cierre la placa lateral móvil comprobando el cierre completo del gatillo. A cada instalación, compruebe que la cuerda es bloqueada en el sentido deseado. Pase la cuerda por un mosquetón de reservio situado en el anclaje o por el freno adicional que se vende por separado. La leva indicadora de error sólo puede funcionar cuando la cuerda pasa por un mosquetón de reservio situado en el anclaje.

6c. Bloqueo del gatillo

Si es necesario impedir la apertura del aparato una vez instalada la cuerda (kit de rescate, por ejemplo), el gatillo se puede bloquear mediante el tornillo suministrado.

7. Acceso por cuerda

EN 12841 tipo C

Descensor para la progresión por cuerda.
Los aparatos de tipo B (bloqueador) y C (descensor) están previstos para la progresión por una cuerda de trabajo. Deben ser utilizados conjuntamente con un sistema anticaídas (tipo A), excepto si una evaluación ha mostrado que otra configuración es preferible.

8. Descensor

EN 341: 2011 clase A / GB/T 38230-2019

- Energía de descenso máxima 7,5 MJ.
- Energía = peso del usuario x gravedad x altura de descenso x número de descensos.
- Cuerdas ensayadas, carga de utilización máxima, descenso máximo: consulte los dibujos.
- Carga mínima: 30 kg.
- Mantenga la cuerda tan tensa como sea posible entre el I'D S y la carga para limitar la

posibilidad de caída.
- Proteja el I'D S de las condiciones ambientales si se deja instalado en el anclaje entre las inspecciones.
- Temperatura de ensayo EN 341: -40° C en seco, -4° C con ensayo húmedo y frío.
- Instale el I'D S en el anclaje de forma que no moleste el descenso.
- Controle su velocidad de descenso: una pérdida del control puede ser difícil de corregir.
- El I'D S se puede calentar durante un descenso demasiado largo o rápido y dañar la cuerda.
- Asegúrese de que ningún obstáculo dificulte el descenso.
- En el marco de la norma EN 341, el I'D S está destinado únicamente al rescate.
- Prestaciones de las cuerdas ensayadas:
Cuerda de poliamida y poliéster.
1. Deslizamiento de la funda (%)
2. Alargamiento (%)
3. Masa de la funda exterior (%)
4. Masa del material del alma (%)
5. Masa por unidad de longitud (g/m)
6. Encogimiento (%)
ANSI / ASSP Z359.9-2021
Altura máxima de descenso: 200 m.
El I'D S puede ser utilizado para varios descensos sucesivos asegurándose de evitar un calentamiento excesivo del aparato.
Permítase a la norma ANSI Z359.9 y a cualquier reglamento aplicable.
El punto de anclaje del sistema de descenso tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de las normas y reglamentos en vigor.
Las conexiones a los anclajes deben ser realizadas de forma que no se reduzca la resistencia del anclaje y que eviten cualquier movimiento accidental del sistema durante la utilización. Realice un ensayo de tensión en la conexión antes de aplicar la carga total.
Cuerda ensayada para obtener la certificación Z359.9-2021:
- Petzl AXIS 11 mm.

9. Utilización desde el arnés

9a. Descender

Accione la empuñadura progresivamente para dejar circular la cuerda, sujetando siempre la cuerda lado frenado.

9b. Añadido de frenado

Añada frenado en caso de dificultad en controlar la velocidad, en caso de cuerda nueva o deslizante o para cualquier utilización con una carga pesada o con dos personas.
Para aumentar el frenado, pase la cuerda por un mosquetón suplementario conectado al mosquetón del I'D S o por el freno adicional que se vende por separado.
Durante la utilización del freno adicional abierto, compruebe la cuerda de forma que se mantenga en posición en el freno en todo momento. Controle la ausencia de rizos o bucles de cuerda que podrían hacer salir la cuerda del freno.

9c. Posición de detención

Antes de soltar la cuerda, asegúrese de que la empuñadura está correctamente situada en la posición de detención.
Atención a los rozamientos, contra la estructura o el equipo, que podrían impedir el retorno de la empuñadura. Si la empuñadura no está en posición de sujeción, está expuesta a un enganche accidental que puede provocar un desbloqueo.

9d. Ascenso ocasional

El I'D S puede deslizarse hacia arriba por la cuerda en cualquier momento, sin manipulación de la empuñadura.

10. Asegurador-descensor

EN 15151-1: 2012 tipo 8

Dispositivo para asegurar con función de regulación de la fricción para asegurar en escalada y actividades similares.
Utilice únicamente cuerdas según el rango de diámetros indicados como compatibles. Los diámetros declarados de las cuerdas tienen una tolerancia que va hasta 0,2 mm. El diámetro de una cuerda y sus características pueden variar según la utilización.
Los ensayos de certificación se realizan con una masa de 80 kg.

10a. Sujetar siempre la cuerda lado frenado durante los desplazamientos del escalador

10b. Dar cuerda

A la vez que sujeta la cuerda lado frenado, apriete la leva con el pulgar para liberar la circulación de la cuerda. Tire de la cuerda con la otra mano.

10c. Hacer descender

Accione la empuñadura progresivamente para dejar circular la cuerda, sujetando siempre la cuerda lado frenado.
Asegúrese de que ningún obstáculo dificulte el descenso.

11. Utilización desde el anclaje

La cuerda lado frenado debe pasar por un mosquetón de reservio situado en el anclaje o por el freno adicional que se vende por separado.
Durante la utilización del freno adicional abierto, oriente la cuerda de forma que se mantenga en posición en el freno en todo momento. Compruebe la ausencia de rizos o bucles de cuerda que podrían hacer salir la cuerda del freno.

11a. Hacer descender

Accione la empuñadura progresivamente para dejar circular la cuerda, sujetando siempre la cuerda lado frenado.
Durante el descenso, si el frenado es demasiado fuerte (por ejemplo, cuerda hinchada o sucia que circula mal, carga ligera que pesa poco en el sistema), la cuerda se puede retirar del freno externo.

11b. Dar cuerda

A la vez que sujeta la cuerda lado frenado, apriete la leva con el pulgar para liberar la circulación de la cuerda. Tire de la cuerda con la otra mano.

11c. Posición de detención

Antes de soltar la cuerda, asegúrese de que la empuñadura está correctamente situada en la posición de detención.
Atención a los rozamientos, contra la estructura o el equipo, que podrían impedir el retorno de la empuñadura. Si la empuñadura no está en posición de sujeción, está expuesta a un enganche accidental que puede provocar un desbloqueo.

12. Límites de utilización

Esta ficha técnica precisa los parámetros esenciales que hay que respetar para el funcionamiento de su descensor, por ejemplo, masa, altura, velocidad, cuerdas compatibles. Pueden intervenir otros parámetros, como el estado de la cuerda (por ejemplo, una cuerda nueva suele ser deslizante) o la temperatura de utilización (las altas temperaturas disminuyen el efecto de frenado).

Su descensor funciona de forma óptima en condiciones de utilización intermedias. Alcanza sus límites de rendimiento cuando estos parámetros se acercan todos al máximo.

En estas condiciones de utilización límite, existe el riesgo de perder el control del descenso y/o de dañar la cuerda.

Debe estar más atento y no dudar en tomar precauciones adicionales (por ejemplo, añadir frenado, reducir la velocidad, fraccionar el descenso).

13. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.
- Realice un plan de rescate y prevea los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.
- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 735 (resistencia mínima 12 kN).
- En un sistema anticaídas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.
- Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.
- Un arnés anticaídas es el único dispositivo de prensión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas.
- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.
- Asegúrese de que sus productos no entren en contacto con materiales abrasivos, piezas cortantes, equipos móviles o fuentes de electricidad.
- Tenga cuidado en caso de utilización cerca de zonas que presenten un riesgo eléctrico, térmico, químico o de cualquier otra naturaleza.
- Los usuarios deben ser advertidos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. Estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.
- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.
- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.
- conserve las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder consultarlas tras haberlas retirado de su equipo.
- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja

Un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (por ejemplo, tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos). Un producto debe darse de baja cuando:
- Ha superado su vida útil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto ilegible).
- Su utilización es obsoleta (por ejemplo, evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos).
Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil limitada - B. Temperaturas toleradas. Las condiciones de humedad (por ejemplo, lluvia, bruma marina, condensación) combinadas con clima frío (inferior a 0° C) pueden afectar al correcto funcionamiento de su producto. - C. Precauciones de utilización - D. Limpieza - E. Secado - F. Almacenamiento/transporte. El no respeto de las condiciones de almacenamiento puede provocar un envejecimiento prematuro del producto. - G. Mantenimiento - H. Modificaciones/repaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Accesorios

Freno adicional abierto: para añadir frenado puntual.
Freno adicional cerrado: para añadir frenado permanente (kit de rescate, por ejemplo).

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado para el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Diámetro de cuerda y carga máxima de utilización - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Sentido de la cuerda - n. Descenso máximo y temperatura de utilización - o. Posiciones de la empuñadura - p. Organismo de certificación NFPA/ANSI/ASSP - q. Dirección del fabricante - r. Carga nominal máxima EN 12841